

# Ficha de datos de seguridad

En cumplimiento del Reglamento (EC) nº 1907/2006 (REACH), Anexo II - España



## 1. Identificación de la sustancia o el preparado y de la sociedad o empresa

### Identificación de la sustancia o del preparado

Nombre del producto o Nombre comercial :

Sika RETARDER-50

Uso de la sustancia o preparado : Producto químico para la construcción e industria

### Identificación de la sociedad o empresa

Fabricante/Distribuidor : Sika S.A.  
Carretera de Fuencarral, 72 Pol  
Ind  
28108 Alcobendas (Madrid)  
España

Núm. de Teléfono : 91 662 18 18

Número de Fax : 91 662 19 38

Dirección de e-mail de la persona responsable de esta FDS : EHS@es.sika.com

Teléfono de emergencia : 91 662 18 18  
Durante el horario normal de trabajo

## 2. Identificación de los peligros

El preparado está clasificado como peligroso según la Directiva 1999/45/CE y sus enmiendas.

Clasificación : Xi; R36/38

Peligros para la salud humana : Irrita los ojos y la piel.

Consulte la sección 11 para obtener una información más detallada acerca de los efectos sobre la salud y síntomas.

## 3. Composición/información sobre los componentes

Familia química/Características : Solución acuosa de alcalinos

Nombre del ingrediente	Número CAS	%	Número CE	Clasificación
Hidróxido de sodio	1310-73-2	0.5-2	215-185-5	C; R35 [1] [2]
Véase la sección 16 para el texto completo de las frases R mencionadas				

[1] Sustancia clasificada con un riesgo a la salud o al medio ambiente

[2] Sustancia con límites de exposición profesionales

Los límites de exposición laboral, en caso de existir, figuran en la sección 8.

## 4. Primeros auxilios

### Primeros auxilios

- Inhalación** : Consiga atención médica si persisten los efectos de salud adversos o son severos.
- Ingestión** : No inducir al vómito a menos que lo indique expresamente el personal médico. Asegure una buena circulación de aire. Buscar inmediatamente ayuda médica.
- Contacto con la piel** : Lave con agua abundante la piel contaminada. Quítese la ropa y calzado contaminados. Continúe enjuagando por lo menos durante 10 minutos. Obtenga atención médica si se presentan síntomas.
- Contacto con los ojos** : Enjuagar los ojos inmediatamente con mucha agua, levantando ocasionalmente los párpados superior e inferior. Verificar si la víctima lleva lentes de contacto y en este caso, retirárselas. Continúe enjuagando por lo menos durante 10 minutos. Procurar atención médica.
- Notas para el médico** : No hay un tratamiento específico. Tratar sintomáticamente. Contactar un especialista en tratamientos de envenenamientos inmediatamente si se ha ingerido o inhalado una gran cantidad.

Consulte la sección 11 para obtener una información más detallada acerca de los efectos sobre la salud y síntomas.

## 5. Medidas de lucha contra incendios

### Medios de extinción

- Apropiado(s)** : Use un agente de extinción adecuado para el incendio circundante.
- No apropiado(s)** : No se conoce ninguno.
- Peligros de exposición especiales** : La presión puede aumentar y el contenedor puede explotar en caso de calentamiento o incendio.
- Productos peligrosos de la combustión** : Los productos de descomposición pueden incluir los siguientes materiales:  
óxidos de carbono  
óxidos de fósforo  
óxido/óxidos metálico/metálicos
- Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios** : Los bomberos deben llevar equipo de protección apropiado y un equipo de respiración autónomo con una máscara facial completa que opere en modo de presión positiva.

## 6. Medidas en caso de vertido accidental

- Precauciones personales** : No deje que entre el personal innecesario y sin protección. No toque o camine sobre el material derramado. Use equipo protector personal adecuado (vea sección 8).
- Precauciones ambientales** : Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, el medio acuático, los desagües y las alcantarillas. Informe a las autoridades pertinentes si el producto ha causado contaminación medioambiental (alcantarillas, canales, tierra o aire).
- Gran derrame** : Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Evite que se introduzca en alcantarillas, canales de agua, sótanos o áreas reducidas. Lave los vertidos hacia una planta de tratamiento de efluentes o proceda como se indica a continuación. Detener y recoger los derrames con materiales absorbentes no combustibles, como arena, tierra, vermiculita o tierra de diatomeas, y colocar el material en un envase para desecharlo de acuerdo con las normativas locales (ver sección 13).
- Derrame pequeño** : Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Absorber con un material inerte y colocar en un contenedor de eliminación de desechos apropiado.

## 7. Manipulación y almacenamiento

- Manipulación** : Use equipo protector personal adecuado (vea sección 8). Deberá prohibirse comer, beber o fumar en los lugares donde se manipula, almacena o trata este producto. Las personas que trabajan con este producto deberán lavarse las manos y la cara antes comer, beber o fumar. No respire los vapores o nieblas. Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Consérvese en su envase original o en uno alternativo aprobado fabricado en un material compatible, manteniéndose bien cerrado cuando no esté en uso. Los envases vacíos retienen residuos del producto y pueden ser peligrosos.
- Almacenamiento** : Conservar de acuerdo con las normativas locales. Almacenar en el contenedor original protegido de la luz directa del sol en un área seca, fresca y bien ventilada, separado de materiales incompatibles (ver sección 10) y comida y bebida. Mantener el contenedor bien cerrado y sellado hasta el momento de usarlo. Los envases abiertos deben cerrarse perfectamente con cuidado y mantenerse en posición vertical para evitar derrames. No almacenar en contenedores sin etiquetar. Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.

### Materiales de embalaje

- Recomendado** : Utilizar el contenedor original.

## 8. Controles de la exposición/protección personal

### Valores límite de la exposición

<u>Nombre del ingrediente</u>	<u>Límites de exposición laboral</u>
Hidróxido de sodio	INSHT (España, 1/2006). VLA-EC: 2 mg/m <sup>3</sup> 15 minuto(s).

- Procedimientos recomendados de control** : Si este producto contiene ingredientes con límites de exposición, puede ser necesaria la supervisión personal, del ambiente de trabajo o biológica para determinar la efectividad de la ventilación o de otras medidas de control y/o la necesidad de usar equipo respiratorio protector. Se debe hacer referencia al Estándar europeo EN 689 por métodos para evaluar la exposición por inhalación a agentes químicos y la guía nacional de documentos por métodos para la determinación de sustancias peligrosas.
- Controles de la exposición profesional** : Una ventilación usual debería ser suficiente para controlar la exposición del obrero a los contaminantes aerotransportados. Si este producto contiene ingredientes de exposición limitada, use cercamientos del proceso, ventilación local, u otros controles de ingeniería para mantener la exposición del obrero por debajo de todos los límites recomendados o estatutarios.
- Medidas higiénicas** : Lave las manos, antebrazos y cara completamente después de manejar productos químicos, antes de comer, fumar y usar el lavabo y al final del período de trabajo. Usar las técnicas apropiadas para remover ropa contaminada. Lavar las ropas contaminadas antes de volver a usarlas.
- Protección respiratoria** : Use un respirador purificador de aire o con suministro de aire, que esté ajustado apropiadamente y que cumpla con las normas aprobadas si una evaluación del riesgo indica es necesario. La selección del respirador se debe basar en el conocimiento previo de los niveles, los riesgos de producto y los límites de trabajo de seguridad del respirador seleccionado.
- Protección de las manos** : Guantes químico-resistentes e impenetrables que cumplen con las normas aprobadas deben ser usados siempre que se manejen productos químicos si una evaluación del riesgo indica que es necesario. Recomendado: Guantes de goma de butilo/nitrilo.
- Protección de los ojos** : Equipo protector ocular que cumpla con las normas aprobadas debe ser usado cuando una evaluación del riesgo indique que es necesario para evitar toda exposición a salpicaduras del líquido, lloviznas, gases o polvos.
- Protección cutánea** : Antes de utilizar este producto se debe seleccionar equipo protector personal para el cuerpo basándose en la tarea a ejecutar y los riesgos involucrados y debe ser aprobado por un especialista. Recomendado: Protección preventiva de la piel con pomada protectora.

## 8. Controles de la exposición/protección personal

**Control de la exposición medioambiental** : Emisiones de los equipos de ventilación o de procesos de trabajo deben ser evaluados para verificar que cumplen con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente. En algunos casos será necesario el uso de eliminadores de humo, filtros o modificaciones del diseño del equipo del proceso para reducir las emisiones a un nivel aceptable.

## 9. Propiedades físicas y químicas

### Información general

#### Apariencia

**Forma** : Líquido.  
**Color** : Marrón.  
**Olor** : Inodoro.

#### Información importante en relación con la seguridad, higiene y medio ambiente

**pH** : 6 a 8  
**Temperatura de inflamabilidad** : Vaso cerrado: No aplicable.  
**Densidad** : 1.2 a 1.22 g/cm<sup>3</sup> [20°C (68°F)]  
**Solubilidad** : Insoluble en los siguientes materiales: agua

## 10. Estabilidad y reactividad

**Estabilidad** : El producto es estable. Bajo condiciones normales de almacenamiento y uso, no ocurrirá una polimerización peligrosa.  
**Condiciones que deben evitarse** : Ningún dato específico.  
**Materias que deben evitarse** : Ningún dato específico.  
**Productos de descomposición peligrosos** : En condiciones normales de almacenamiento y uso, no se deberían formar productos de descomposición peligrosos.

## 11. Información toxicológica

### Efectos agudos potenciales para la salud

**Inhalación** : Puede causar irritación  
**Ingestión** : Irritante para la boca, la garganta y el estómago.  
**Contacto con la piel** : Irrita la piel.  
**Contacto con los ojos** : Irrita los ojos.  
**Efectos crónicos** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

## 12. Información ecológica

**Efectos Ambientales** : Evite el contacto del material derramado y la fuga con la tierra y cursos de agua. No tirar los residuos por el desagüe; elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles.

## 13. Consideraciones relativas a la eliminación

- Métodos de eliminación** : Se debe evitar o minimizar la generación de desechos cuando sea posible. Elimine del sobrante y productos no reciclables por medio de un contratista autorizado para su eliminación. La eliminación de este producto, sus soluciones y cualquier derivado deben cumplir siempre con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente y eliminación de desechos y todos los requisitos de las autoridades locales. Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, el medio acuático, los desagües y las alcantarillas.
- Empaquetado** : Envases/embalajes totalmente vacíos pueden destinarse a reciclaje. Envases/embalajes que no pueden ser limpiados deben ser eliminados de la misma forma que la sustancia contenida.

## 14. Información relativa al transporte

### Reglamento internacional de transporte

#### ADR

Mercancía no peligrosa

#### IMDG

Not regulated.

**Marine pollutant** : No.

#### IATA

Not regulated.

## 15. Información reglamentaria

### Reglamento de la UE

La clasificación y el etiquetado se han determinado según las Directivas de la UE 67/548/CEE y 1999/45/CE (incluidas las enmiendas) y tienen en cuenta el uso previsto del producto.

- Símbolo o símbolos de peligro** : Xi  
Irritante
- Frases de riesgo** : R36/38- Irrita los ojos y la piel.
- Contenido de COV (EU)** : VOC (w/w): 0%

## 16. Otra información

**Texto íntegro de las clasificaciones a las que se hace referencia en las secciones 2 y 3** : R35- Provoca quemaduras graves.  
R36/38- Irrita los ojos y la piel.

**Texto íntegro de las clasificaciones a las que se hace referencia en las secciones 2 y 3** : C - Corrosivo  
Xi - Irritante

### Historial

- Fecha de impresión** : 20.09.2007.
- Fecha de emisión** : 20.09.2007.
- Fecha de la emisión anterior** : No hay validación anterior.

 Indica la información que ha cambiado desde la edición de la versión anterior.

### Aviso al lector

**Fecha de emisión** : 20.09.2007.

**MSDS no.** : 22403

5/6

## 16. Otra información

*La información contenida en este ficha de datos de seguridad corresponde a nuestro nivel de conocimiento en el momento de su publicación. Quedan excluidas todas las garantías. Se aplicaran nuestras condiciones generales de venta en vigor. Por favor, consulte la Hoja Técnica antes de su uso y procesamiento.*